

請由此開始 ↓

各位評審大家好，我是__號參賽者 (此句唸完後，開始計時)

ไฟเหลืองที่สว่างตลอดเวลา 持續亮著的黃燈

“ฮัลโหล.../ โรง พยา บาล / ไช่ ไหม ครับ” / “ไช่ แล้ว ครับ” / ผู้ อำนวยการ ซ้าง / ตอบ โทร ศัพท์ / “ผม...ปวด
ท้อง มาก / ช่วย ส่ง รถ อุกุ เฉิน / มา รับ ผม ที ครับ” / ผู้ อำนวยการ ซ้าง / ถาม ต่อ ว่า / “คุณ เป็น ใคร” / แต่ ไม่
มี เสียง ตอบ มา / ทาง โทร ศัพท์ เสีย แล้ว / “คุณ อยู่ ที่ ไหน” / ก็ ไม่ มี เสียง / ตอบ กลับ มา เหมือน เดิม

「喂...醫院嗎？」「對！」大象院長朝著電話聽筒答道。

「我...肚子很痛，請派救護車來接我」大象院長問：「您是誰？您在哪裡？」
但電話那頭依然沒有聲音，就像電話壞掉了一樣。

ผู้ อำนวยการ ซ้าง / ร้อน ใจ มาก / เรียก คุณ หมอ กวาง / กับ คุณ หมี่ แพน ด้า / พนักงาน ขับ รถ มา หา / “คุณ
สอง คน / รีบ ขับ รถ ออก ไป / ช่วย เหลือ คน ป่วย เร็ว เข้า” / รถ พยา บาล อุกุ เฉิน / แล่น ออก ไป / จาก โรง พยา
บาล / รว กับ ลม พายุ / แต่ ไม่ ว่า จะ หา ที่ ไหน / ก็ หา คน ป่วย ไม่ เจอ

大象院長急了，他找來梅花鹿醫生和熊貓司機：“你們倆立刻開車出發，趕快去救病人！”
救護車如同風一般從醫院疾馳而出。但無論到哪裡，都找不到病人。

แต่ รถ วิ่ง ต่อ ไป / ไม่ได้ อีก แล้ว / เพราะ ซ้าง หน้า / รถ ติด มาก / ตรง ปาก ทาง / ไฟ สี เหลือง / สว่าง อยู่ ตลอด
เวลา / “อย่าง นี้ ไม่ ได้ แล้ว” / คุณ หมอ กวาง / ทน ไม่ ได้ แล้ว / “ผม ไป ดู ซ้าง หน้า หน่อย” / แต่ พนักงาน ขับ
รถ แพน ด้า / ดึง มือ คุณ หมอ กวาง เอา ไว้ / “อยู่ใน โรง พยา บาล / เรา ต้อง เชื้อ พัง ผู้ อำนวยการ / อยู่ บน
ถนน / เรา จะ ต้อง / เชื้อ พัง ตำ รวจ นะ ครับ / ไฟ เหลือง สว่าง อยู่ / เรา ก็ ต้อง รอ / ไม่ ผิด หรอก”

車子突然無法往前行，因為前方嚴重塞車。路口的黃燈一直亮著，「這樣可不行。」
梅花鹿醫生忍不住，說：「我到前面去看看！」熊貓司機趕緊拉住梅花鹿醫生，說：
「在醫院，我們要聽從院長指示，但在路上，就必須遵守警察的指揮。黃燈一直亮
著，我們等一會兒也沒錯。」

“แต่ ว่า คน ป่วย / จะ รอ ได้ หรือ” / คุณ หมอ กวาง พุด จบ / ก็ กระ โดด ลง จาก รถ / วิ่ง ไป ถึง บัอม ยาม / มอง
ทะลุ กระ จก ไป / ก็ พบ ว่า / คุณ ตำ รวจ เม่น / เป็น ลม ไป เสีย แล้ว / คน ป่วย ของ เรา / อยู่ ที่ นี้ เอง / ถ้า เชื้อ
คน ขับ รถ แพน ด้า / ก็ คง ต้อง รอ กัน ไป / ถึง เมื่อไร ไม่ รู้ / เพราะ ว่า ไฟ เหลือง / ก็ คง จะ เหลือง ตลอด ไป /
ไม่ เปลี่ยน เป็น สี อื่น / อย่าง แน่ นอน

「可是，病人能一直等下去嗎？」梅花鹿醫生一說完，就跳下車。他飛快地跑到崗
哨前，透過縫隙一看，發現刺蝟警察已經昏倒了。「病人在這！」如果聽熊貓司機的
話，就只能沒完沒了地等下去，因為黃燈可能會一直亮著，絕不會變成其他顏色。

謝謝大家 (此句唸完後，計時結束)

比賽時無須朗讀中文翻譯，僅供理解文章內容參考。